



Hirschfelder Landbote



Jahrgang 2017

Erscheinungstermin: 31.08.2017

Ausgabe: Monat August

Der Bürgermeister gratuliert

*Wird in der Online-Ausgabe
nicht veröffentlicht!*

Herzliche EINLADUNG zum

Lochmühlenfest!

vom 02.09. bis 03.09.2017

Programm:

Samstag, 02.09.2017 ab 13.00 Uhr

Schauvorführungen

- ✿ Schnitzen,
- ✿ Klöppeln,
- ✿ Drechseln u.a.

Kreativangebote

- ✿ Filzen,
- ✿ Floristik,
- ✿ Outdoorspiele u. a.

14.30 Uhr **Märchenvorstellung:** „Vom Fischer und seiner Frau“, Die Förderschule gestaltet eine Ausstellung und ein Theaterstück!

16.00 Uhr **Konzert** mit „Die Mummelmadchen“



Sonntag, 03.09.2017 ab 14.00 Uhr

Konzert mit „Die Hirschsteiner“

Für das leibliche Wohl sorgt der Wanderverein!

ES IST WIEDER SO WEIT!

**Am Samstag, dem 09.09.2017 von 9 – 14 Uhr im
Saal „Weißer Hirsch“ in Hirschfeld**



„Kindersachenbörse“



Zu kaufen gibt es Kinderbekleidung, Spielzeug,
Schuhe, Babyzubehör.

Wer verkaufen möchte, kann sich bei Frau Andrea
Hamperl unter Tel.: 037607/ 854828 anmelden.

Andrea Hamperl



mehr in dieser Ausgabe:

ab Seite 2

**Bekanntmachungen zur
Bundestagswahl**

Seite 10

Das Schadstoffmobil kommt

Seite 11

**neuer Aufruf im LEADER
Förderprogramm**

Amtlicher Teil

Stadt Kirchberg
Verwaltungsgemeinschaft mit den Gemeinden Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld
hier handelnd: für die Gemeinde Hirschfeld

Wahlbekanntmachung

1. Am 24. September 2017 findet die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag statt.

Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.

2.

folgende Die Gemeinde ist in

Zahl Zwei

 Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk Nr.	Abgrenzung der Wahlbezirke	Lage des Wahlraums
001	Am Wald, Bahnhofstraße, Hans-Beimler-Straße, Hauptstraße, Lengenfelder Straße, Lochmühle, Lochmühlweg, Mühlweg, Niedercrinitzer Straße, Rottmannsdorfer Straße, Röhnigweg, Stangengrüner Straße, Talsperrenweg, Teichstraße, Tierparkstraße, Voigtsgrüner Weg, Schönfelder Straße	Hauptstraße 28 OT Hirschfeld Bürgerhaus „Weißer Hirsch“
002	An der Mühle, Bergstraße, Culitzscher Straße, Hangweg, Kirchberger Straße, Talstraße, Thälmannstraße, Wiesenweg	Thälmannstraße 5 OT Niedercrinitz Gemeindeamt Niedercrinitz

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit

Datum
21.08.2017

bis

Datum
03.09.2017

übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben,

vom

in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat. Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses

um

15:00

Uhr in

Rathaus, Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg

zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine **Erststimme** und eine **Zweitstimme**.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- für die **Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck** die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- für die **Wahl nach Landeslisten in blauem Druck** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt

seine **Erststimme** in der Weise ab,

dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine **Zweitstimme** in der Weise,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
- durch **Briefwahl**

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Ort, Datum
Kirchberg, den 04.08.2017

Die Gemeindebehörde



D. Obst
Bürgermeisterin der erfüllenden Gemeinde

Weitere Bekanntmachung zur Bundestagswahl ab Seite 5 dieser Ausgabe.

Termine

Abholung Abfalltonnen

- **Gelbe Tonne**, gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Freitag, 08. und 22.09.
- **Blaue Tonne**, ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Donnerstag, 14. und 28.09.
Ausnahme:
Talstraße 27-35 und Bergstraße (4-wöchentlich)
- **Restmülltonne**, ungerade KW
alle anderen Straßen, **auch Teichstraße**
Dienstag, 12. und 26.09.
Ausnahmen - ungerade KW:
Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle und Talsperrenweg.
Niedercrinitz: Thälmannstraße (31-Ende),
Talstraße 27-35, Bergstraße (4-wöchentlich)
Freitag, 01., 15. und 29.09.

Kitas

Kindergarten "Schmetterling" - neue Uhrzeit

Der nächste Krabbelnachmittag findet am Freitag, dem 29.09.2017, 14.30 - 15.30 Uhr in der KITA Hirschfeld statt.

M. Rank
Kita Leiter



Kindergarten "Zwergenland"

in Niedercrinitz informiert:

Der nächste Krabbelvormittag findet am Montag, dem 04.09.2017 von 9.30 bis 10.30 in der KITA Niedercrinitz statt.

B. Baumann
Kita Leiterin

*Alle Eltern mit kleinen Kindern, die zu Hause sind,
möchten wir ganz herzlich einladen.*

AG Orts-und Regionalgeschichte

Die nächste Besprechung findet am Dienstag, dem 26. September 2017 um 19.00 Uhr im ehemaligen „Arztzimmer“ im Gemeindeamt Niedercrinitz statt.

Günter Stanko, Klaus Wutzler

BEKANNTMACHUNG

Öffnungszeiten Briefwahlbüro

Das Briefwahlbüro der Stadt Kirchberg und der Gemeinden Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld ist ab 04. September 2017 wie folgt geöffnet:

- montags: 09.00 - 12.00 Uhr
- dienstags: 09.00 - 12.00 Uhr und
13.00 - bis 18.00 Uhr
- mittwochs: 09.00 - 12.00 Uhr
- donnerstags: 09.00 - 12.00 Uhr und
13.00 bis 16.00 Uhr
- freitags: 09.00 - 12.00 Uhr

Am Freitag, dem 22. September 2017 hat das Briefwahlbüro von

09.00 - 12.00 und
von 13.00 bis 16.00 Uhr geöffnet.

Das Briefwahlbüro befindet sich im 1. OG, Zimmer 104 und ist barrierefrei zu erreichen.

Am Freitag, dem 22. September 2017 ab 13:00 Uhr können die Briefwahlunterlagen im Meldeamt, Zimmer 24, Neumarkt 2 in Kirchberg beantragt werden.



D. Obst
Bürgermeisterin der erfüllenden Gemeinde

Sonstiges

Gemeindeamt Hirschfeld

Geänderte Öffnungszeiten im Monat September

donnerstags

07.09. und 14.09.2017 von 13 - 14 Uhr geöffnet

freitags

01.09., 08.09., 15.09.2017 geschlossen.

Dienstags ist das Gemeindeamt unverändert von 13-18 Uhr geöffnet

- Bei dringenden Angelegenheiten können Sie sich mit dem Servicebüro in der Stadt Kirchberg, Neumarkt 2 (037602/83-200) in Verbindung setzen.

Kirchliche Nachrichten

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Sonntag,	10.09.	14.00 Uhr*	Gottesdienst zum Gemeindefest
Sonntag,	17.09.	10.00 Uhr*	Gottesdienst
Sonntag,	24.09.	10.30 Uhr*	Gottesdienst mit Taufe

(* Änderungen vorbehalten)



Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	10.09.	10.30 Uhr*	Sakramentsgottesdienst
Sonntag,	24.09.	10.30 Uhr*	Erntedankgottesdienst

(* Änderungen vorbehalten)



Kath. Pfarrgemeinde "Maria Königin des Friedens".

Neumarkt 23, 08107 Kirchberg,

Tel. und Fax: 037602/6325

Mail: info@maria-friedenskoenigin.de

Pfarradministrator: Pater Rudolf Welscher OMI, Tel 0375 27119310 oder 0160 91237718

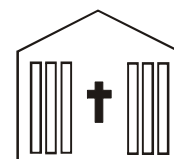
Kaplan: Pater Sebastian Büning OMI, Tel. 0375/27119313 oder 0151 22239850

Sonntag: 9.00 Uhr Hl. Messe

2. Sonntag im Monat mit Betreuung und Einbeziehung der Kinder

Mittwoch: 17.00 Uhr Hl. Messe

Weitere Veranstaltungen und Termine finden Sie auf unserer Homepage www.mkdf-k.de



Feuerwehr Niedercrinitz

Dienstplan

Samstag	09.09.	09.00 Uhr	Familienwandertag-Treffpunkt Wendeschleife
Freitag	15.09.	18.00 Uhr	Atemschutzausbildung 2. Diensthilbjahr, FW Depot

Karpe
OWL Fw. Niedercrinitz

Fußballansetzungen

Hallo Fußballfreunde,

die Saison startet in eine neue Runde und es gibt viel neues zu berichten.

Der Hirschfelder Fußballclub stellt dieses Jahr erstmals 2 Jugendmannschaften.

Zusammen mit den Ebersbrunner SV wird eine F-Jugend und eine E-Jugend im Punktspielbetrieb teilnehmen.

Die Männermannschaft hat sich ebenfalls mit der 2. Männermannschaft von Ebersbrunn zusammen getan.

Auf Grund der Platzsanierung werden alle Heimspiele in der Hinrunde in Ebersbrunn ausgetragen. Die Heimspiele der Rückrunde finden, wie geplant in Hirschfeld statt.

Die genauen Spielansetzungen inklusive Anstoßzeiten findet ihr auf unserer Homepage www.hirschfeld-fussball.de



1. FC Weiß-Grün Hirschfeld e.V.

2. Kreisklasse, Staffel 1 - Herren:

10.09.	13:00 Uhr	FC Crimmitschau II	-	WG Hirschfeld / ESV II
17.09.	13:00 Uhr	SpG Hartens.-Zsch. / Langenb. II	-	WG Hirschfeld / ESV II
24.09.	15:00 Uhr	WG Hirschfeld / ESV II	-	SV 1861 Kirchberg II

E- Junioren:

02.09.	10:00 Uhr	SpG ESV II / Hirschfeld	-	SpG Mosel II / Dennheritz
09.09.	10:30 Uhr	TSV Crossen	-	SpG ESV II / Hirschfeld

F-Junioren:

09.09.	9:00 Uhr	SpG ESV / Hirschfeld	-	FC Sachsen Steinpleis Werdau
23.09.	9:00 Uhr	ESV Lok Zwickau	-	SpG ESV / Hirschfeld

Impressum: Herausgeber: Gemeinde Hirschfeld, Bürgermeister Rainer Pampel; Anschrift: Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld
Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037606) 52 08 verantwortlich für den Inhalt: Frau Eißmann; Internet: www.hirschfeld-sachsen.de,

E-Mail: landbote@hirschfeld-sachsen.de; Herstellung: Druckerei Müller, Crinitzberg OT Obercrinitz

Öffnungszeiten Gemeindeamt: Dienstag: 13-18 Uhr, Donnerstag: 8-12 Uhr und 13-16 Uhr und Freitag: 8 - 12 Uhr

Redaktionsschluss: jeweils der 15. des Vormonats

Stadt Kirchberg
Verwaltungsgemeinschaft mit den Gemeinden Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld
hier handelnd: für die Gemeinde Hirschfeld

Bekanntmachung der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag am 24. September 2017

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für

☒ die Gemeinde	☐
Hirschfeld	

wird in der Zeit vom 4. September 2017 bis 8. September 2017 während der allgemeinen Öffnungszeiten

Montag	von	09:00	bis	12:00	und von	-----	bis	-----	Uhr
Dienstag	von	09:00	bis	12:00	und von	13:00	bis	18:00	Uhr
Mittwoch	von	-----	bis	-----	und von	-----	bis	-----	Uhr
Donnerstag	von	09:00	bis	12:00	und von	13:00	bis	16:00	Uhr
Freitag		09:00		12:00		-----		-----	

Ort der Einsichtnahme ²⁾

Stadtverwaltung Kirchberg, Meldestelle, Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 4. September 2017 bis zum 8. September 2017, spätestens

am **8. September 2017 bis**

Uhrzeit
12:00 Uhr

 Uhr, bei der Gemeindebehörde

Stadtverwaltung Kirchberg, Meldestelle, Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg

Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 3. September 2017 **eine Wahlbenachrichtigung**.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis

Nummer und Name

165 - Zwickau

durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises
oder
durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,
5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,
a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 3. September 2017) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 8. September 2017) versäumt hat,
b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,
c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 22. September 2017, 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage **vor** der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte
- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform

ausschließlich von
unentgeltlich befördert.

der Deutschen Post AG

Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Ort, Datum

Kirchberg, den 15.07.2017

Die Gemeindebehörde



D. Obst
Bürgermeisterin der erfüllenden Gemeinde

Öffentliche B E K A N N T M A C H U N G**der Haushaltssatzung der Gemeinde Hirschfeld für das Haushaltsjahr 2017**

Aufgrund § 74 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der jeweiligen Fassung hat der Gemeinderat in der Sitzung am 20.06.2017 folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2017, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird:

im Ergebnishaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	2.891.250,00 EUR
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	3.203.950,00 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-312.700,00 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0,00 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen einschließlich der Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren (veranschlagtes ordentliches Ergebnis) auf	-312.700,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	0,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0,00 EUR
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	0,00 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0,00 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen einschließlich der Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren (veranschlagtes Sonderergebnis) auf	0,00 EUR
- Gesamtbetrag des veranschlagten ordentlichen Ergebnisses auf	-312.700,00 EUR
- Gesamtbetrag des veranschlagten Sonderergebnisses auf	0,00 EUR
- Gesamtergebnis auf	-312.700,00 EUR

im Finanzhaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	2.716.450,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	2.850.050,00 EUR
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	-133.600,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	274.600,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionen auf	406.500,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-131.900,00 EUR
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-265.500,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	65.350,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	-65.350,00 EUR

- Saldo aus Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag und Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit als Änderung des Finanzierungsmittelbestandes auf -330.850,00 EUR

festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen wird auf 0,00 EUR festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen zur Leistung von Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen, der in künftigen Jahren erforderlich ist, wird auf 0,00 EUR festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung und Auszahlung in Anspruch genommen werden darf, wird auf 500.000,00 EUR festgesetzt.

§ 5

Hebesätze werden wie folgt festgesetzt

- für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf 330,00 v. H.
- für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 420,00 v. H.
- Gewerbesteuer auf 400,00 v. H.

Gemeinde Hirschfeld, den 25.07.2017

Rainer Pampel
Bürgermeister

(Dienstsiegel)

Die Bekanntmachung erfolgt aufgrund des § 76 Abs. 3 SächsGemO unter dem Hinweis, dass der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2017

in der Zeit vom 04.09.2017 bis 11.09.2017

öffentlich in der Stadtverwaltung Kirchberg, Abteilung Finanzen, Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg und im Gemeindeamt Hirschfeld, Hauptstr. 41 in 08144 Hirschfeld während der Dienstzeiten zur Einsichtnahme ausliegt.

Rainer Pampel
Bürgermeister

Hirschfeld, 25.07.2017

Stellenausschreibung

Bei der Stadt Kirchberg ist zum 01.01.2018 ist die unbefristete Planstelle einer

Personalsachbearbeiterin/ eines Personalsachbearbeiters

zu besetzen.

Die Stadt Kirchberg liegt im südlichen Teil des Landkreises Zwickau und führt seit 2015 das Zertifikat „Familiengerechte Kommune“. Sie bildet als erfüllende Gemeinde mit den Mitgliedsgemeinden Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld eine Verwaltungsgemeinschaft mit ca. 13000 Einwohnern.

Die Stelle ist direkt der Bürgermeisterin der Stadt Kirchberg unterstellt.

Das Aufgabengebiet umfasst schwerpunktmäßig folgende Bereiche:

- Mitarbeit bei personalwirtschaftlichen Grundsatzfragen, Personalplanung, -beschaffung, -einsatz, -verwaltung, -entwicklung
- Sachbearbeitung der Personalangelegenheiten für die Beschäftigten der Stadtverwaltung und für die Beschäftigten der zur Verwaltungsgemeinschaft gehörenden Gemeinden, vom Eintritt bis zum Austritt unter Beachtung der geltenden Gesetze, Tarifverträge und Dienstanweisungen
- Erstellung und Controlling von Stellenplänen, Stellenbeschreibungen und Stellenbewertungen
- Maßnahmen zur Gewinnung von Nachwuchskräften sowie Bewerbermanagement
- Koordinierung Weiterbildung
- Betreuung der Mitarbeiter, Bundesfreiwilligen, Auszubildenden sowie Personen in geförderten Maßnahmen des Jobcenters und Praktikanten
- Bearbeiten von Disziplinarangelegenheiten
- Überwachen von sicherheitstechnischen und arbeitsmedizinischen Grundsatzfragen und Vorschriften sowie Planung der Ersthelferausbildung

Wir erwarten:

- die/der Stellenbewerberin/ Stellenbewerber muss über den Abschluss als Verwaltungsfachwirtin/ Verwaltungsfachwirt oder den Abschluss des Angestelltenlehrganges II oder über einen Bachelorabschluss bzw. FH-Abschluss z.B. Public Management oder über einen vergleichbaren Verwaltungsabschluss verfügen
- Berufserfahrung im Personalbereich des öffentlichen Dienstes wünschenswert
- abgeschlossene Ausbildereignungsprüfung
- gründliche und umfassende Kenntnisse im Tarifrecht des öffentlichen Dienstes,
- Fachkenntnisse im Sozialversicherungsrecht sowie im allgemeinen Verwaltungsrecht
- hohe Kommunikationsfähigkeit und sehr gute Ausdrucksweise in Wort und Schrift
- Einsatzfreude, Eigeninitiative, Verantwortungs-

bewusstsein, Zuverlässigkeit, Loyalität sowie selbstständige Arbeitsweise

- ein hohes Maß an Flexibilität und Belastbarkeit
- gründliche Anwenderkenntnisse der einschlägigen EDV-Software
- Bereitschaft zur ständigen Fortbildung in den jeweiligen Fachgebieten

Wir bieten:

- eine flexible Arbeitszeitregelung
- die tariflichen Leistungen nach dem TVöD
- eine wöchentliche Arbeitszeit von 35 Stunden
- Vergütung gem. Entgeltgruppe 9a

- Bewerbungen von Schwerbehinderten werden bei gleicher Qualifikation und Eignung bevorzugt berücksichtigt.
- Eine Kopie des Nachweises der Schwerbehinderung ist beizufügen.
- Es wird darauf hingewiesen, dass nur vollständige und fristgerecht eingereichte Bewerbungsunterlagen im Auswahlverfahren berücksichtigt werden können.
- Die/ Der nach Durchführung des Stellenbesetzungsverfahrens für die Einstellung vorgesehene Bewerberin/ Bewerber ist verpflichtet, ein Behördenführungszeugnis nach § 30 Abs. 5 Bundeszentralregistergesetz beim zuständigen Einwohnermeldeamt zu beantragen und die Erstellungskosten zu tragen. Es ist nicht notwendig, bereits den Bewerbungsunterlagen ein Führungszeugnis beizufügen.
- Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum 22.09.2017 an die Stadt Kirchberg
Bürgermeisterin
Neumarkt 2
08107 Kirchberg
- 
D. Obst
Bürgermeisterin



AMT FÜR KREISENTWICKLUNG, BAUAUFSICHT UND DENKMALSCHUTZ

Denkmaldatenbank - Informationen für jedermann möglich

- Die Leiterin des Amtes für Kreientwicklung, Bauaufsicht und Denkmalschutz in der Verwaltung des Landkreises Zwickau Annegret von Lindeman macht darauf aufmerksam, dass das Landesamt für Denkmalpflege Sachsen für die Öffentlichkeit einen Internetzugang zur Denkmalliste und Denkmalkartierung eingerichtet hat.
- Sie erklärt, dass das Landesamt den gesetzlichen Auftrag hat, als Grundlage für den Schutz und die Pflege von Kulturdenkmalen, diese zu listen.
- „Ich finde es gut, dass nun nicht nur alle Beteiligten, sondern auch Interessierte unkompliziert aktuelle Informationen zum Denkmalbestand abrufen können.
- Unter Beachtung der Benutzerhinweise steht die Denkmaldatenbank unter <http://www.lfd.sachsen.de/1406.htm> zur Verfügung.“, so die Amtsleiterin.

Mobile Schadstoffsammlung im Gebiet ehemaliger Landkreis Zwickauer Land

Ab dem **19. September 2017** findet im ehemaligen Landkreis Zwickauer Land die mobile Schadstoffsammlung statt.

Gemäß der gültigen Abfallwirtschafts- und Abfallgebührensatzung des Landkreises Zwickau können Einwohner des Landkreises Zwickau die in ihrem Haushalt angefallenen Schadstoffe in haushaltüblichen Mengen am Schadstoffmobil abgeben.

Die Aufwendungen für das Einsammeln und das Beseitigen der Schadstoffe in üblicherweise anfallenden Kleinmengen (bis zu 10 Kilogramm je Einwohner und Sammlung) sind Bestandteil der Abfallsammelgebühr.

Nachfolgend aufgeführte Schadstoffe werden zur Sammlung angenommen bzw. sind von der Annahme ausgeschlossen.

Angenommen werden:

Abbeizmittel, Arzneimittelreste, Autopflegemittel, Entfärber, Entroster, Farben, Grillanzünder, Lacke, Fette, Holzschutzmittel, Hobbychemie, Klebstoffe, Laugen, quecksilberhaltige Produkte, Reinigungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Säuren, Verdünnern, Waschbenzin ...

Von der Annahme ausgeschlossen sind:

Kraftfahrzeugstarterbatterien, Gasflaschen, Explosivstoffe jeglicher Art (z. B. Feuerwerkskörper), radioaktive Abfälle, Asbest, Dachpappe, Bauschutt, Batterien und Akkus, Einwegspritzen, infektiöse Abfälle ...

Zu beachten ist:

- Die gefährlichen Abfälle sind in ihren Originalgebinden zu belassen.
- Flüssigkeiten sind generell in geschlossenen Behältern abzugeben und niemals zu mischen.
- Die Abgabe der Schadstoffe darf nur direkt beim Personal am Sammelpunkt erfolgen.
- Bitte nichts unbeaufsichtigt vor oder nach dem Annahmetermin am Stellplatz abstellen.

Termine in unserer Gemeinde:

- **Niederocrinitz**, Talstraße gegenüber HNr. 9 (Culitzscher Brücke), **Dienstag, 26.09.2017 10.30 - 11.00 Uhr**
- **Hirschfeld**, Röhnigplatz (an der Hauptstraße), **Dienstag, 26.09.2017 11.30-12.30 Uhr**

Die Rentenversicherung vor Ort

Beratungstermine des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Herrn Karl- Heinz Madlung im Rathaus der Stadt Kirchberg, Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg

Am Dienstag, dem 12.09 und dem 26.09.2017

Bitte beachten Sie!

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist stets eine telefonische Anmeldung und Zeitvereinbarung unter Ruf 03761 4212122 erforderlich.

Übersichtlicher, moderner, schöner

LEADER-Region Zwickauer Land mit neuem Internetauftritt

Ein leuchtend roter Faden durchzieht die Homepage der LEADER-Region Zwickauer Land zukünftig.

Unter www.zukunftsregion-zwickau.de erarbeitete das Regionalmanagement mit einer Designagentur ein erfrischendes Erscheinungsbild, das auf der bereits bekannten Broschüre basiert, und eine Seitenstruktur, die Interessierte schnell zu den gewünschten Informationen leitet.

Förderung, Entscheidung und Region sind die Schlagwörter zur Navigation durch die Seite. An einer LEADER-Förderung interessierte Besucherinnen und Besucher werden so Schritt für Schritt zu allen wichtigen Fragen zu einem Zuschuss für ihr Vorhaben begleitet. Wer, wie, was; der, die, das – hier bleiben keine Fragen unbeantwortet.

Mitglieder der Lokalen Aktionsgruppe, des Entscheidungsgremiums und der Arbeitsgruppen erhalten nun ihren eigenen Bereich. Auf internen Seiten stehen Protokolle vergangener Sitzungen zur Verfügung ebenso wie Unterlagen zu anstehenden Versammlungen.

Die Rubrik „An der Region Interessierte“ informiert über die einzelnen Mitgliedscommunen, präsentiert die bewährte Datenbank regionaler Produkte, regt zum Mitmachen im LEADER-Prozess und Weiterdenken erfolgreicher Vorhaben innerhalb und außerhalb der Region an.

Die Homepage ist darüber hinaus vollständig nutzbar auf allen Endgeräten, ausgestattet mit komfortablen Anmeldefunktionen zu Veranstaltungen und andere Annehmlichkeiten.

Die Region ist um stete Weiterentwicklung bemüht und freut sich daher über Tipps und Hinweise.

www.zukunftsregion-zwickau.de

Veranstaltungen im Monat September:

für das Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Crinitzberg, Hartmannsdorf, Hirschfeld, Kirchberg (mehr Informationen in den aktuellen Amtsblättern, sowie den jeweiligen Internetauftritten)

- 01.- 02.09. am **Fw-Gerätehaus Oberocrinitz**, Feuerwehrverein Oberocrinitz e. V. Vors. Herr Gruner Tel. 037462/4782
- 06.09. Country/Folk aus Kanada mit Morgan Finlay 8,00 € VVK/ 10,00 € Abendkasse, www.morganfinlay.de, **Kulturinsel Kirchberg**, Frau Roocke, Tel. 0172/3701821
- 09. - 10.09. 30 Jahre Kirchberger Natur- und Heimatfreunde, 15 Jahre Kirchberger Bergbrüder und Tag des offenen Denkmals in Sachsen, Nabu – Ortsgruppe Kirchberg
- 23.09. Vereinssportfest in Bärenwalde am **Feuerwehrgerätehaus Bärenwalde**, Dorfclub e. V. Bärenwalde, Vors. Herr Tröger, Tel. 037462/5856
- 30.09. Bergbauwanderung „Montanregion Erzgebirge“, am Hohen Forst, Nabu – Ortsgruppe Kirchberg

LEADER-Förderung so attraktiv wie nie

Antragstellung ab 21. August möglich

Was die Mitgliederversammlung Anfang Juli beschloss, bestätigte nun das Ministerium für Umwelt und Landwirtschaft: Die LEADER-Förderung wird im Zwickauer Land noch attraktiver. Ziel ist die Entwicklung der ländlichen Räume, für die die Mitglieder nun einige Stellschrauben veränderten.

Die wichtigsten Änderungen im Überblick:

- Das notwendige Mindestbaujahr für Gebäude wird auf vor 1990 angehoben.
- Der Fördersatz wird mit Ausnahme der Fördermaßnahme zur Umnutzung leerstehender Bausubstanz zu Hauptwohnzwecken angehoben. Für alle investiven Vorhaben auf bis zu 75%, für nicht-investive Vorhaben auf bis zu 80%. Davon nicht betroffen sind Gebietskörperschaften.
- Die Beschränkung auf spezielle Antragstellende bei den Fördermaßnahmen wurde aufgehoben. Eingrenzungen gibt es bei der Wohneigentumsbildung sowie Fördermaßnahmen, für die spezielle Voraussetzungen gelten, bspw. öffentlich Widmung.

Verbesserungen für Unternehmen:

- Neben technischen Anlagen und Maschinen sind für KMU nun auch Software, Copyrights oder Lizenzen förderfähig.
- Im Bereich Gastronomie und Beherbergung sind nun auch Modernisierungen bestehender Einrichtungen möglich.
- Bislang bestanden bei einigen Fördermaßnahmen niedrigere Maximalzuschüsse für Unternehmen. Diese wurden den übrigen Antragsberechtigten angepasst und damit angehoben.

Verbesserungen für Familien:

- Die Wohneigentumsbildung wurde auf Verwandtschaft 1. Grades als Nutzende ausgeweitet.

Verbesserungen für Vereine:

- Dorfgemäße Gemeinschaftseinrichtungen müssen zur Antragstellung nicht leerstehend sein. Modernisierungsarbeiten an bestehenden Einrichtungen sind nun möglich. Der Maximalzuschuss wird auf 200.000 Euro angehoben.
- Vorhaben zur Aufwertung der Kulturlandschaft werden zu gleichen Konditionen gefördert wie die Fachförderung (Richtlinie Natürliches Erbe - RL NW/2014).

Hintergrund dieser Änderungen ist die bislang in zahlreichen Fördermaßnahme eher verhaltene Nachfrage, die mit Blick auf das Zwischenfazit der aktuellen Förderperiode im kommenden Jahr noch einmal belebt werden soll.

Der nächste Projektauftrag startet am 21.08.2017 mit folgenden Handlungsfeldern:

- Wirtschaft, Forschung und Entwicklung mit allen Fördermaßnahmen
- Freizeit, Kultur und Tourismus mit allen Fördermaßnahmen
- Ortsentwicklung, Soziales und Grundversorgung mit allen Fördermaßnahmen
- Landwirtschaft, Natur und Umwelt mit allen Fördermaßnahmen
- Prozessbegleitung, Identität und Kommunikation mit allen Fördermaßnahmen.

Einreichfrist für vollständige Anträge ist der 16.10.2017 um 15.30 Uhr.

Alle Informationen unter: www.zukunftsregion-zwickau.de

Das Regionalmanagement berät neutral und kostenfrei alle Interessierten auf dem Weg zur LEADER-Förderung. Eine frühzeitige Kontaktaufnahme wird unbedingt empfohlen.

Als Neuheit bietet das Regionalmanagement zum Auftakt des Aufrufes kostenlose Internetseminare für an einer LEADER-Förderung Interessierte an. Zur Auswahl stehen sechs Termine.

Alle Informationen dazu unter <https://www.edudip.com/lp/255324>. Das kurze Seminar ist auch für mobile Endgeräte geeignet, erfordert keine Installation des Programms und gibt einen Überblick über den Weg von der Idee zur Förderung von Vorhaben in der LEADER-Region.

Gutes tun und darüber sprechen: DRK-Blutspendedienst freut sich über persönliche Empfänger-Geschichten

Im Versorgungsgebiet des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost (Bundesländer Berlin, Brandenburg, Hamburg, Sachsen und Schleswig-Holstein) werden täglich rund 1900 Blutspenden benötigt. Viele Tausend Spenderinnen und Spender tragen dazu bei, dass die Patientenversorgung an 365 Tagen im Jahr, rund um die Uhr und auch in Notfallsituationen sichergestellt werden kann. Ihnen gilt nicht nur unser besonderer Dank, sondern auch der zahlreicher Patienten, die zum Überleben auf Blutprodukte angewiesen sind.

Bei Menschen, die selbst bereits eine Bluttransfusion erhalten haben, steht oftmals eine sehr persönliche und bewegende Geschichte hinter ihrer Blutspende. Diese Geschichten würde der DRK-Blutspendedienst gern erzählen und damit auf das wichtige Thema Blutspende aufmerksam machen. Denn sie können andere motivieren, sich auf dieselbe Weise sozial zu engagieren und Verantwortung für ihre Mitmenschen zu übernehmen. **Blutspenderinnen und -spender, die selbst schon einmal lebensrettende Blutprodukte erhalten haben und das DRK mit einer Veröffentlichung ihrer persönlichen Geschichte bei der Gewinnung neuer Blutspender unterstützen möchten, werden gebeten, sich unter folgendem Kontakt zu melden:**

0800 11 949 11 oder

k.schweiger@blutspende.de (Kerstin Schweiger, Pressesprecherin)

s.rabenau@blutspende.de (Susanne von Rabenau, Pressereferentin Schleswig-Holstein und Hamburg)

Termine und Informationen zur Blutspende unter www.blutspende.de (bitte das jeweilige Bundesland anklicken) oder über das Servicetelefon 0800 11 949 11 (kostenlos erreichbar aus dem Dt. Festnetz).

Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen!

Datum	Spendeort	von	bis
Freitag, 1. September 2017	Kirchberg-Burkersdorf, FFW Am Hohen Forst 39	16:00	19:00
Samstag, 2. September 2017	Zwickau, DRK-Plasmazentrum, Glück-Auf-Center	09:00	13:00
Dienstag, 5. September 2017	Zwickau, DRK-Blutspendedienst, Karl-Keil-Straße 33a / HBK	13:00	18:30
Mittwoch, 6. September 2017	Hartenstein, Verein, Bahnhofstr. 29 / ehem. Sozialstation	13:00	18:30
Donnerstag, 7. September 2017	Zwickau Neuplanitz, Adam-Ries-Schule, Ernst-Grube-Straße 78	15:00	19:00
Freitag, 8. September 2017	Hartmannsdorf, Depot der FFW, Rothenkirchener Str. 50	15:30	18:30
Dienstag, 12. September 2017	Werdau, Pleißen-Klinik, Ronneburger Str. 106	13:00	18:30
Donnerstag, 14. September 2017	Crossen, Rathaus, Rathausstr. 9	13:30	18:00
Donnerstag, 14. September 2017	Mülsen St. Niclas, Vereinshalle, Schachtstr. 4	15:00	19:00
Freitag, 15. September 2017	Reinsdorf, Kindertagesstätte Mittlerer Schulweg 17	15:00	19:00
Montag, 18. September 2017	Crimmitschau, Haus der sozialen Dienste, Zwickauer Str. 51	13:00	18:30
Mittwoch, 20. September 2017	Reinsdorf, Deutsche Post AG Briefzentrum, Gewerbegebiet	10:00	13:00
Freitag, 22. September 2017	Neukirchen, Ev.-Luth. Kantorat, Pestalozzistr. 32 geg. Kirche	15:00	19:00
Dienstag, 26. September 2017	Zwickau, BSZ Technik, Dieselstraße 17	09:00	13:00
Dienstag, 26. September 2017	Zwickau, DRK-Blutspendedienst, Karl-Keil-Straße 33a / HBK	13:00	18:30
Mittwoch, 27. September 2017	Obercrinitz, Soziales Zentrum, Am Winkel 3	15:00	19:00
Donnerstag, 28. September 2017	Wilkau-Hasslau, ASB Seniorenzentrum, Am Markt 3	14:00	18:30

Sozialstation Obercrinitz und Betreutes Wohnen

Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg; Tel.: 037462 / 284-0; Fax: 037462 / 284-112

E-Mail: kontakt@sozialstation-obercrinitz.de

www.sozialstation-obercrinitz.de



Unser ambulanter Pflegedienst ist rund um die Uhr in Fragen

- der häuslichen Alten- und Krankenpflege,
- der Verhinderungs-/Urlaubspflege
- Entlastungsleistungen nach § 45b SGB XI
- dem Fahrdienst und
- des Betreuten Wohnens in Obercrinitz Am Winkel 3 sowie in Kirchberg, Lengenfelder Straße 8 für Sie da.



Wir laden Sie herzlich ein
zum Tag des offenen Denkmals
am 10. September 2017
von 10:00 bis 18:00 Uhr
auf dem Zechenplatz unseres Natur- und
Bergbaulehrpfades
„Zum Hohen Forst“



Feiern Sie mit uns das Vereinsjubiläum 30 Jahre Kirchberger Natur- und Heimatfreunde und 15 Jahre Kirchberger Bergbrüder.

Um 10 Uhr starten wir ein kleines Festprogramm mit befreundeten Bergbrüderschaften.

Die Kirchberger Natur- und Heimatfreunde werden Ihnen die Gelegenheit bieten, den so genannten „Engländerstolln“ zu besichtigen. Außerdem werden Bergbauinteressierten Einblicke in das seit der Eröffnung 2003 weiter aufgefahrene Stollnsystem des Vereinsbergwerkes geboten. Ein besonderer Höhepunkt im untertägigen Bereich ist die Befahrung des beleuchteten „Martin-Römer-Stollns“ aus dem 13. Jh. mit vielen Altbergbaurelikten.

Neben vielfältigen Angeboten wie Schauschnitzen, Spielstand für Kinder, Pilzberatung, Naturschutzberatung, Mineralien und Literatur auf dem Zechenplatz/Vereinsbergwerk können sie unsere bisher geleistete, ehrenamtliche Arbeit auf dem Weg zum Weltkulturerbetitel 2018 hautnah erleben. Für Speisen, Getränke und die musikalische Unterhaltung mit Nils Weigel wird bestens gesorgt sein.

Zu erreichen ist der Zechenplatz (Station 3) über den Zugang des Natur- und Bergbaulehrpfades auf der Alten Wiesenburger Landstraße – Wegstrecke 10 Minuten – zwischen Einfahrt Wasserwerk Burkersdorf und Kreiskrankenhaus Kirchberg, Zufahrt über die B 93 oder Kirchberg, Ortslage Burkersdorf, Richtung Forst. Dort werden Parkplätze ausgeschildert.

Auf Ihren Besuch freuen sich die Kirchberger Bergbrüder, Mitglied im Sächsischen Landesverband des Bergmanns-, Hütten- und Knappenvereins e.V.



Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Dienstag, dem 05.09.2017 um 19.30 in der Gaststätte „Bärenschenke“ im Tierpark Hirschfeld statt.*
Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen an den öffentlichen Bekanntmachungstafeln.
(* Änderungen vorbehalten)

Rentnernachmittage

Aktivtag - Hirschfeld

Am Dienstag, dem 05.09.2017 treffen wir uns ~~09:15 Uhr am~~ **9:00 Uhr** auf dem Hauptbahnhof Zwickau.

Zu unserem Jahresausflug fahren wir gemeinsam mit dem Zug ins Vogtland, die genaue Ausflugsroute wird noch erarbeitet

Heidrun Tischer 037607/5497 und

Birgit Hendel 037607/5448

Niedercrinitz

Unser nächster Rentnernachmittag findet am Dienstag, dem 19.09.2017, 14.00 Uhr im Gemeinderaum in Niedercrinitz statt.

Christel Schürer und Sieglinde Gerber

Die Bibliothek

Dienstag, 19.09.2017 ab 13.00 Uhr geöffnet.

Tag des offenen Denkmals**Wasserwerk Wiesenburg und Wasserturm Oberplanitz am 10. September geöffnet**

Zum „Tag des offenen Denkmals“ laden die Wasserwerke Zwickau am Sonntag, 10.09.2017 von 10 Uhr bis 15 Uhr in das Wasserwerk Wiesenburg und in den Wasserturm Oberplanitz ein.

Ab 1890 versorgte das Wasserwerk Wiesenburg den Hauptteil der Einwohner in Zwickau. Bis 2006 lieferte es ausreichend Rohwasser für die Trinkwasser-Aufbereitung. Als Wasserwerk dient das Ensemble nicht mehr, das Muldenwasser wird heutzutage dennoch genutzt. Seit 2008 wird mit der Wasserkraftanlage (Turbinen) Strom erzeugt, seit 2014 sind die Stadtwerke Mainz Pächter der Anlage. Wir möchten der Öffentlichkeit zum „Tag des offenen Denkmals“ das eindrucksvolle historische Gebäude und die Originaltechnik in einer neu gestalteten Ausstellung „Über 100 Jahre Wasserwerk Wiesenburg“ vorstellen.

Im Inneren des Wasserturmes Oberplanitz können sich Besucher über die Geschichte der



Wasserversorgung und über den Wasserturm informieren. Bei schönem Wetter kann man nach dem Erklimmen der 118 Stufen von der Aussichtsplattform aus seinen Blick in die Weite schweifen lassen.

Das Wasserwerk Wiesenburg befindet sich in der Weißbacher Straße 2 in 08134 Wildenfels Ortsteil Wiesenburg und der Wasserturm Oberplanitz in der Ernst-August-Geitner-Str. 1 in 08064 Zwickau.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre Wasserwerke Zwickau

**WIR SUCHEN DICH!****AUSBILDUNG BEI DEN WASSERWERKEN ZWICKAU**

Unter dem Motto „Mit der Region auf einer Welle“ zeigen wir, die Wasserwerke Zwickau, Verantwortung für die Menschen unseres Versorgungsgebietes und unserer Gesellschaft. Als verlässlicher Auftraggeber leisten wir einen wichtigen Beitrag zur Wirtschaftskraft unserer Region und als Arbeitgeber bieten wir moderne und solide Arbeitsplätze.

Für den Ausbildungsbeginn 2018 suchen wir engagierte Jugendliche zur Ausbildung in folgenden Berufen:

- Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w)
- Fachkraft für Abwassertechnik (m/w)
- Industriekaufrau/-mann

7 Gründe für eine berufliche Ausbildung bei uns

- Wir sind ein modernes und familienfreundliches Unternehmen
- Bei uns erhältst Du eine interessante & qualifizierte Ausbildung
- Unsere geschulten Ausbildungsbeauftragten sind jederzeit für dich erreichbar
- Du kannst an außerbetrieblichen Projekten teilnehmen
- Wir organisieren regelmäßig Treffen unserer Azubis
- Bei guten Leistungen garantieren wir eine Traineezeit in unserem Unternehmen und wenn möglich, wirst Du von uns übernommen

IHR INTERESSIERT EUCH FÜR EINE AUSBILDUNG BEI DEN WASSERWERKEN ZWICKAU?

Bitte schickt die vollständigen Bewerbungsunterlagen

- Bewerbungsschreiben
- Tabellarischer Lebenslauf
- Kopien der letzten Zeugnisse

postalisch an:

Wasserwerke Zwickau GmbH | Personalwesen | Erbmühlenstraße 15 | 08066 Zwickau

Mehr Infos zu unseren Ausbildungsberufen gibt es unter <https://www.wasserwerke-zwickau.de/unternehmen/jobs-und-karriere/ausbildung/>.

Wir freuen uns auf eure Bewerbung.

Eure Wasserwerke Zwickau

LandeigEMÜSE

Hofladeneröffnung am
23.09.2017 10:00 Uhr

Kartoffeln & Gemüse aus eigenem Anbau
Frische Eier
Produkte vom Rind und Schwein
Weihnachtsgeflügel
Futtergetreide/ Heu & Stroh



Landwirtschaftsbetrieb Sandra & Martin Häberer

Hangweg 3 - 08144 Niedercrinitz

Martin: 0162-6956385

Sandra: 0157-30676301

Mail: info@landeigemuese.de

Web: www.landeigemuese.de

Landwirtschaftsbetrieb
Sandra & Martin
Häberer



Niedercrinitz

Lochmühle:

Wanderstützpunkt:

Öffnungszeiten im Monat September

Mittwoch - Sonntag von 13 bis 18 Uhr.

Ausstellung

Ab 13.09.2017 sind Fotografien des Fotoclubs Zwickau zum Thema „LANDLEBEN“ in der Galerie zu sehen.

Kräuterstunde: 14.09. und 21.09.2017 jeweils 16-17 Uhr
Zu erreichen unter Rufnummer 037607/6910

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! - Jana Schreiter

Frisör

Achtung!

Friseursalon Sabine Zeisbrich informiert:
Wegen Urlaub im September, bin ich am **Mittwoch, dem 06.09. und Mittwoch, dem 13.09.2017** zu Hausbesuchen in Hirschfeld und Niedercrinitz unterwegs.
Sollten Sie auch Bedarf haben, rufen Sie mich bitte an.
Telefon: 0173/7655210
Ich freue mich auf Sie.

Sabine Zeisbrich-Gahalla

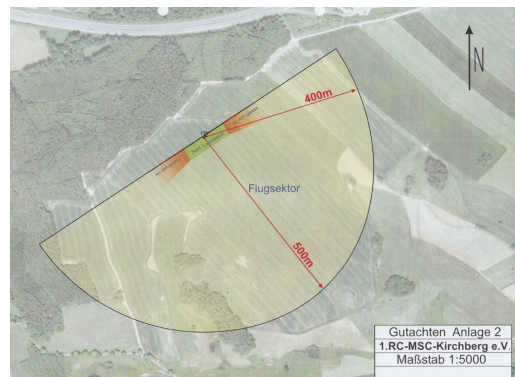


Neujahrskonzert 2018

- Die Stadtverwaltung Kirchberg und die Wernesgrüner Brauerei laden recht herzlich zum Neujahrskonzert 2018 in den Festsaal des Rathauses der Stadt Kirchberg ein.
- Termine:** Mittwoch, den 10.01.2018 und Donnerstag, den 11.01.2018
- Beginn der Veranstaltungen ist jeweils 19.30 Uhr, der Einlass erfolgt ab 18.30 Uhr.
- Die Eintrittskarten zum Preis von je 17,50 € sind im Servicebüro der Stadtverwaltung Kirchberg (Eingang Neumarkt 2, Tel.: 037602/83200) erhältlich.
- Wir möchten darauf hinweisen, dass keine Reservierung der Karten möglich ist.
- D. Obst*
Bürgermeisterin

Informationen zum Flugbetrieb des Modellsportclubs (MSC) Kirchberg in Niedercrinitz

- Die Mitglieder des MSC Kirchberg hatten sich bereit am 1. Mai 2015 mit ihrem Hobby in Niedercrinitz vorgestellt.
- Das was sie zeigten, hat viel Staunen und Bewunderung ausgelöst. Seitdem aktiver Flugbetrieb stattfindet, gibt es auch immer wieder kritische Stimmen, insbesondere zum Fluglärm, der in Abhängigkeit von Wetter und Windrichtung unterschiedlich wahrgenommen wird.
- Um diese Belästigung in Grenzen zu halten, wurden mit dem Club folgende Flugzeiten für Modelle mit Verbrennungsmotoren an Wochenenden vereinbart:



zugewiesener Flugsektor

- Sonnabends bis 17.00 Uhr und am Sonntag bis 12 Uhr.
- Der Verein lädt Niedercrinitzer Bürgerinnen und Bürger, die sich dennoch belästigt fühlen, gerne zu sich an die Start- und Landebahn an der Kalkstraße ein. Dort können Probleme gerne persönlich besprochen und bestenfalls auch gelöst werden.

Rainer Pampel
Bürgermeister

Sammelaktion „Alte Handys für die Havel“

- Der Bundesverband „Naturschutz Deutschland“ – NABU hat seit einiger Zeit eine Aktion, bei der alte Mobilfunktelefone angenommen und dann fachgerecht recycelt werden.
- Auch wir in Hirschfeld und Niedercrinitz haben uns beteiligt – die aufgestellten Sammelboxen waren gut gefüllt. Es konnten 36 alte Handy an den NABU geschickt werden. Der Erlös (1,60€/Stück) wird für die Renaturierung der Havel verwendet.
- Vielen Dank allen Unterstützern der Aktion!
- Anke Völkel*



HOFFEST



mit Erntekronen- und Erntekranzettbewerb und Bauernmarkt

Samstag, 09. Sept. 2017, 10-17 Uhr 10:30 - 17:00 Uhr Musikalische Unterhaltung mit der Gruppe „Dreiklang“ 14:00 Uhr Auftritt der Teenie-Garde des ICV 15:00 Uhr Auftritt der Kita-Kinder „Pustelblume“ Waldkirchen 16:00 Uhr Modenschau mit Gabi-Moden ab 10:00 Uhr 3. Waldkirchner Highland Games Ecke Friedhofsweg - Irfersgrüner Straße	Sonntag, 10. Sept. 2017, 10-17 Uhr 10:00 - 12:00 Uhr Frühschoppen mit der „Röthenbacher Blaskapelle“ 12:00-17:00 Uhr Musikalische Unterhaltung mit der Disco „M&M“ 14:30 Uhr Prämierung der schönsten Erntekrone und des schönsten Erntekranzes 15:30 Uhr Traktoren-Rundfahrt 16:30 Uhr Auftritt der Tenöre aus dem Vogtland Traktorentreffen auf dem Gelände
---	--

Ein Genuss: Ochs am Spieß!

Bauernmarkt, Hofführungen, Traktoren-Oldtimerausstellung, Mobiles Sägewerk

An beiden Tagen: Basteln, Hüpfburg, Streichelgehege, Ponyreiten, Kinderschminken nur sonntags: Feuerwehr-Drehleiter und Luftballonmodellage

Spaß für die Kleinen!

Freitag, 08. September

20:30 Uhr Tanz „COCO-Band“ mit Showeinlage

Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt!

Kleintierschau an beiden Tagen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Irfersgrüner Str. 17, 08485 Waldkirchen, Tel. 037606/375970 www.vogtlandliebe.de



SummerSound

Blasorchester Gymnasium Kirchberg e.V. & Friends

08.09.

19 Uhr

Festsaal Rathaus

Eintritt frei

Wer's verpasst - der verpasst was!

eine Veranstaltung der Gemeinde Hartmannsdorf.

Hartmannsdorfer Kirmes >>2017

FREITAG

90. GEBURTSTAGS PARTY

18:30 Uhr: Festsitzung "20 Jahre FV Blau-Weiß"

21:00 Uhr: 90ER GEBURTSTAGS-PARTY mit DJ MARCO FISCHER

Eintritt: 3€ | Freier Eintritt für alle Jahrgang 1997 | 2€-Drinks

SAMSTAG

10:00 Uhr: Fußball F2-Junioren Testspiel

11:00 Uhr: Fußball F1-Junioren Testspiel

12:30 Uhr: Fußball B-Junioren Pokalspiel

15:00 Uhr: Fußball Promi-Spiel

21:00 Uhr: Abendveranstaltung im Festzelt + 21:30 Uhr: Fassbieranstich mit der Bürgermeisterin

PARTYBAND SWAGGER

Vorverkauf 9,00 €, Abendkasse 11,00 €, Vorverkaufstellen: Haarschneiderei Bär, Tankstelle Q1 Kirchberg, Blumenhof Stelzer Burkersdorf, Elektro-Fischer Bärenwalde, Landhoffleischerei Hartmannsdorf

SAMSTAGABEND: Shuttlebus-Verkehr - Cunersdorf - Kirchberg - Hartmannsdorf - Bärenwalde - Obercrinitz

SONNTAG

09:00 Uhr: Fußballspiel E-Junioren Pokalspiel

09:30 Uhr: Festgottesdienst im Festzelt

11:00 Uhr: Fußball C-Junioren Testspiel

14:30 Uhr: Bunter Nachmittag mit Schülern der Grundschule bei Kaffee & Kuchen

15:30 Uhr: Gute-Laune-Show mit Nils Weigel

17:00 Uhr: Hauptpreisverlosung der Kirmestombola

19:00 Uhr: Ellen Schaller "Im Kühlschrank brennt noch Licht" (Eintritt 8 €, auch im VVK)

11:00 Uhr: Frühschoppen

13:00 Uhr: Fußball Freizeitturnier

MONTAG

18:00 Uhr: Kirmesausklang mit Karpfen und Entenbrust im Festzelt mit DJ Marco Fischer

Reservierung im Gemeindeamt zu den bekannten Öffnungszeiten

15.-18.09.2017

FESTPLATZ HARTMANNSDORF

FEUERWEHRFEST

**WIR FEIERN 135 JAHRE
FREIWILLIGE FEUERWEHR OBERCRINITZ**

FREITAG, AB 21 UHR

PARTY MIT DISCO M&M

SAMSTAG, AB 9 UHR

WETTKÄMPFE DER FF

SAMSTAG, AB 14 UHR

SPIELE DER JUGENDFEUERWEHREN

SAMSTAG, AB 19 UHR

ANDY'S PARTYDISCO




DIE HEISSESTE PARTY DES JAHRES

1.9. BIS 2.9.2017